МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ» (ТУСУР)

У	ТВЕРЖД	ΑЮ
Директор депар	тамента о	бразования
		П.Е. Троян
«19»	12	2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень образования: высшее образование - магистратура

Направление подготовки / специальность: **09.04.01 Информатика и вычислительная техника** Направленность (профиль) / специализация: **Автоматизация проектирования микро- и наноэлектронных устройств для радиотехнических систем**

Форма обучения: очная

Факультет: Радиотехнический факультет (РТФ)

Кафедра: Кафедра радиоэлектроники и систем связи (РСС)

Kypc: 1, 2

Семестр: 1, 2, 3

Учебный план набора 2019 года

Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Виды учебной деятельности	1 семестр	2 семестр	3 семестр	Всего	Единицы
Практические занятия	36	36	36	108	часов
Самостоятельная работа	36	36	72	144	часов
Подготовка и сдача экзамена		36		36	часов
Общая трудоемкость	72	108	108	288	часов
(включая промежуточную аттестацию)	2	3	3	8	3.e.

	Формы промежуточной аттестация	Семестр
Зачет		1
Экзамен		2
Зачет		3

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Шелупанов А.А. Должность: Ректор

Дата подписания: 19.12.2018 Уникальный программный ключ: c53e145e-8b20-45aa-9347-a5e4dbb90e8d

1. Общие положения

1.1. Цели дисциплины

- 1. Формирование, развитие и совершенствование навыков и умений применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.
- 2. Формирование способности анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

1.2. Задачи дисциплины

- 1. Владение навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.
 - 2. Повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.
 - 3. Развитие когнитивных и исследовательских умений.
 - 4. Воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.
 - 5. Формирование профессиональной коммуникативной компетенции на иностранном языке.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Блок дисциплин: Б1. Дисциплины (модули).

Индекс дисциплины: Б1.О.04.

Реализуется с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и основной образовательной программой (таблица 3.1):

Таблица 3.1 – Компетенции и индикаторы их достижения

Компетенция	Индикаторы достижения	Планируемые результаты обучения по		
Компетенция	компетенции	дисциплине		
Универсальные компетенции				

УК-4. Способен применять современные коммуникативные письменного на русском и на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия УК-4.2. Имее

УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном(ых) языках, правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации

УК-4.2. Имеет представление об особенностях устной и письменной коммуникации в соответствии с различными стилями, жанрами и формами делового общения

Знать: языковой материал (лексические единицы, грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности академической и профессиональной направленности; виды и особенности письменных текстов и устных выступлений.

Знать: основные стили речи, характерные для деловой корреспонденции, научных и профессиональных текстов; основные этапы, правила перевода и реферирования общеспециальных текстов; нормы, принятые в научном общении на русском и иностранном языках.

УК-4.3. Умеет составлять собственные устные и письменные высказывания на русском и иностранном(ых) языках в соответствии с речевыми ситуациями, наиболее востребованными в рамках академической и профессиональной направленности; умеет выбирать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства коммуникации

Уметь: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат; выбирать на русском и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.

УК-4.4. Владеет навыками применения информационнокоммуникационных технологий для осуществления деловой коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах) в письменной и устной форме; владеет широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности; владеет навыками чтения и перевода информации на иностранном(ых) языке(ах) академической и профессиональной направленности

Владеть: практическими навыками использования современных коммуникативных технологий; лексическими навыками формулирования устной и письменной речи академической и профессиональной направленности; коммуникативными навыками построения логического и аргументированного высказывания на академические и профессиональные темы; широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности; навыками чтения и перевода профессиональных текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный; приемами самостоятельной работы с языковым материалом с использованием справочной и учебной литературы.

Общепрофессиональные компетенции

ОПК-7. Способен	ОПК-7.1. Знает	Знать: функциональные требования к
адаптировать	функциональные	прикладному программному обеспечению
зарубежные комплексы	1 1 2	для решения актуальных задач
обработки информации	1 1	1 *
и автоматизированного	для решения актуальных	иностранном языках, национальные
проектирования к	задач предприятий отрасли,	стандарты обработки информации и
нуждам отечественных	национальные стандарты	автоматизированного проектирования.
предприятий	обработки информации и	
	автоматизированного	
	проектирования	
	ОПК-7.2. Умеет приводить	Уметь: применять на практике новые
	зарубежные комплексы	научные принципы и методы
	обработки информации в	исследований, интегрировать с
	соответствие с	отраслевыми информационными
	национальными	системами на русском и иностранном
	стандартами, интегрировать	языках.
	с отраслевыми	
	информационными	
	системами	
	ОПК-7.3. Владеет методами	Владеть: практическими навыками
	настройки интерфейса,	приводить зарубежные комплексы
	разработки	обработки информации в соответствие с
	пользовательских	национальными стандартами,
	шаблонов, подключения	интегрировать с отраслевыми
	библиотек, добавления	информационными системами на русском
	новых функций	и иностранном языках.
	Профессиональные к	сомпетенции
-	-	-

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 академических часов. Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебной деятельности представлено в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Трудоемкость дисциплины по видам учебной деятельности

Виды учебной деятельности		Семестры		
виды учеоной деятельности	часов	1 семестр	2 семестр	3 семестр
Контактная аудиторная работа обучающихся с	108	36	36	36
преподавателем, всего				
Практические занятия	108	36	36	36
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч.	144	36	36	72
контактная внеаудиторная работа обучающихся с				
преподавателем, всего				
Подготовка к зачету	20	8		12
Выполнение практического задания	42	8	10	24
Подготовка к тестированию	22	4	6	12
Подготовка к устному опросу / собеседованию	50	16	10	24
Подготовка мультимедийной презентации	10		10	
Подготовка и сдача экзамена	36		36	

Общая трудоемкость (в часах)	288	72	108	108
Общая трудоемкость (в з.е.)	8	2	3	3

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

Структура дисциплины по разделам (темам) и видам учебной деятельности приведена в таблице 5.1.

Таблица 5.1 – Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

KITIJIKITIDI KI	виды учес	лин деятельное	1 1/1
Прак.	Сам.	Всего часов	Формируемые
зан., ч	раб., ч	(без экзамена)	компетенции
1 семе	стр		,
36	36	72	ОПК-7, УК-4
36	36	72	
2 семе	стр		
36	36	72	ОПК-7, УК-4
36	36	72	
3 семе	стр		
36	72	108	ОПК-7, УК-4
36	72	108	
108	144	252	
	Прак. 3ан., ч 1 семе 36 2 семе 36 36 36 36	Прак. зан., ч Сам. раб., ч 1 семестр 36 36 36 2 семестр 36 36 36 36 36 36 36 36 72 36 72	зан., ч раб., ч (без экзамена) 1 семестр 36 36 72 2 семестр 36 36 72 36 36 72 3 семестр 36 72 108 36 72 108

5.2. Содержание разделов (тем) дисциплины

Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям) приведено в таблице 5.2.

Таблица 5.2 – Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям)

Названия разделов (тем) дисциплины	Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям)	Трудоемкость (лекционные занятия), ч	Формируемые компетенции		
1 семестр					

	1		1
1	1.1 ПОЛУЧЕНИЕ ДИПЛОМА	-	ОПК-7, УК-4
Профессиональный	МАГИСТРА. Тексты "Магистр		
иностранный язык-І	технических наук" / инженерного дела",		
	"Магистр интернет-инженерии";		
	аудирование "Университетский колледж		
	Лондона"; грамматика: наиболее		
	употребительные времена активного		
	залога.		
	1.2 САМЫЕ ИЗВЕСТНЫЕ ЛЮДИ. Тексты	-	ОПК-7, УК-4
	"Стив Джобс", "Пять «изобретений» Стива		
	Джобса"; аудирование: "Золотые правила		
	Стива Джобса"; грамматика: времена		
	активного залога, пассивный залог.		
	1.3 ГАДЖЕТЫ. Тексты "Каковы	-	ОПК-7, УК-4
	различные типы гаджетов для		
	ноутбуков?", "Пять гаджетов для		
	ноутбуков"; аудирование: "Топовые		
	кулеры для ноутбуков"; грамматика:		
	многофункциональные слова.		
	Итого	-	
	Итого за семестр	-	
	2 семестр		
2	2.1 ИНТЕРНЕТ. Тексты «Основатели	-	ОПК-7, УК-4
Профессиональный	интернета», «Веб-браузеры»; аудирование		01111 /, 011
иностранный язык-ІІ	«Интернет вещей»; грамматика: причастия		
l r	I, II и их обороты.		
	2.2 ИНФОРМАЦИОННАЯ	_	ОПК-7, УК-4
	БЕЗОПАСНОСТЬ. Тексты		01111 /, 011
	«Информационная безопасность», «Типы		
	компьютерных атак»; аудирование:		
	«Кибербезопасность 101»; грамматика:		
	герундий и его обороты.		
	2.3 АВТОМАТИЗИРОВАННОЕ	-	ОПК-7, УК-4
	ПРОЕКТИРОВАНИЕ – САПР. Тексты		7,510
	«Автоматизированное проектирование –		
	САПР», «Преимущества и недостатки		
	САПР»; аудирование «Как будет		
	развиваться автоматизированное		
	проектирование в ближайшие 10 лет?»;		
	грамматика: инфинитив, функции		
	инфинитива и герундия, инфинитивные		
	обороты.		
	2.4.ПРОФЕССИОНАЛЬНО	-	ОПК-7, УК-4
	ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ТЕКСТЫ (объем		
	5000 знаков).		
	Итого	_	
	Итого за семестр	_	
	1		
	3 семестр		

3	3.1. ПОВТОРЕНИЕ ГРАММАТИЧЕСКИХ	-	ОПК-7, УК-4
Профессиональный	ТЕМ (видовременная система, неличные		
иностранный язык-	формы глагола и их обороты).		
III	3.2. ПРОФЕССИОНАЛЬНО	-	ОПК-7, УК-4
	ОРИЕНТИРОВАННЫЕ		
	ОРИГИНАЛЬНЫЕ ТЕКСТЫ (объем 10000		
	знаков).		
	Итого	-	
	-		
	Итого	-	

5.3. Практические занятия (семинары)

Наименование практических занятий (семинаров) приведено в таблице 5.3. Таблица 5.3 – Наименование практических занятий (семинаров)

таолица 5.5 – наименование практических занятии (семинаров)					
Названия разделов	Наименование практических занятий	Трудоемкость,	Формируемые		
(тем) дисциплины	(семинаров)	Ч	компетенции		
	1 семестр				
1	ПОЛУЧЕНИЕ ДИПЛОМА МАГИСТРА.	8	ОПК-7, УК-4		
Профессиональный	Ознакомление с текстами по теме;				
иностранный язык-І	выполнение комплекса упражнений для				
	закрепления лексического материала в				
	соответствии с темой; выполнение				
	грамматических упражнений по теме				
	"Наиболее употребительные времена				
	активного залога".				
	САМЫЕ ИЗВЕСТНЫЕ ЛЮДИ.	8	ОПК-7, УК-4		
	Ознакомление с текстами по теме;				
	выделение в исходном тексте актуального				
	вокабуляра; выполнение грамматических				
	упражнений по теме "Времена активного				
	залога, пассивный залог".				
	ГАДЖЕТЫ. Ознакомление с текстами по	8	ОПК-7, УК-4		
	теме; работа со словарями терминологии,				
	включая Интернет-ресурсы; выполнение				
	грамматических упражнений по теме				
	"Многофункциональные слова".				
	УСТНОЕ СОБЕСЕДОВАНИЕ по темам 1	12	ОПК-7, УК-4		
	семестра. Представление переработанной				
	информации в текстовом формате;				
	составление глоссария с использованием				
	интернет-технологий.				
	Итого	36			
	Итого за семестр	36			
	2 семестр				

2	ИНТЕРНЕТ. Выделение в исходном тексте	8	ОПК-7, УК-4
Профессиональный	актуального вокабуляра; выписывание		
иностранный язык-	ключевых слов, оформление глоссария;		
II	выполнение грамматических упражнений		
	по теме "Причастия I, II и их обороты".		
	ИНФОРМАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.	8	ОПК-7, УК-4
	Выполнение комплекса упражнений для	O	01111 7, 511
	закрепления лексического и		
	грамматического материала в соответствии		
	с темой и её содержанием; выделение в		
	исходном тексте актуального вокабуляра;		
	выполнение грамматических упражнений		
	по теме "Герундий и его обороты".		
	АВТОМАТИЗИРОВАННОЕ	8	ОПК-7, УК-4
	ПРОЕКТИРОВАНИЕ - САПР.	0	OHK-7, 3K-4
	Ознакомление с текстом по теме;		
	· ·		
	выписывание ключевых слов, оформление		
	глоссария; работа со словарями		
	терминологии, включая интернет-ресурсы;		
	составление собственного мини-словаря		
	(узкоспециальные термины и		
	терминология смежных дисциплин);		
	выполнение грамматических упражнений		
	по теме "Инфинитив и его обороты".	10	
	МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ ПРЕЗЕНТАЦИЯ по	12	ОПК-7, УК-4
	теме профессиональной направленности.		
	Представление переработанной		
	информации в графическом и текстовом		
	форматах; составление глоссария		
	(общенаучная и узкоспециальная лексика)		
	с использованием интернет-технологий.		
	Итого	36	
	Итого за семестр	36	
	3 семестр		
3	ПОВТОРЕНИЕ ГРАММАТИЧЕСКОГО	6	ОПК-7, УК-4
Профессиональный	МАТЕРИАЛА (видовременная система,		,
иностранный язык-	неличные формы глагола и их обороты).		
III	Перевод профессионально	14	ОПК-7, УК-4
	ориентированных оригинальных текстов	11)
	(объем 10000 знаков).		
	УСТНОЕ СОБЕСЕДОВАНИЕ по тематике	16	ОПК-7, УК-4
	НИРС. Представление переработанной	10	011K-/, yK-4
	информации в текстовом формате;		
	составление глоссария с использованием		
	интернет-технологий.	2.6	
	Итого	36	
	Итого за семестр	36	
	Итого	108	

5.4. Лабораторные занятия

5.5. Курсовой проект / курсовая работа

Не предусмотрено учебным планом

5.6. Самостоятельная работа

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 5.6.

Таблица 5.6 – Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

Названия разделов (тем) дисциплины	Виды самостоятельной р самостоятельной работы	Трудоемкость,	Формируемые компетенции	Формы контроля
	-	1 семестр		
1 Профессиональный	Подготовка к зачету	8	ОПК-7, УК-4	Зачёт
иностранный язык-І	Выполнение практического задания	8	ОПК-7, УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	4	ОПК-7, УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	16	ОПК-7, УК-4	Устный опрос / собеседование
	Итого	36		
	Итого за семестр	36		
	,	2 семестр		
2 Профессиональный иностранный язык-II	Выполнение практического задания	10	ОПК-7, УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	6	ОПК-7, УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	10	ОПК-7, УК-4	Устный опрос / собеседование
	Подготовка мультимедийной презентации	10	ОПК-7, УК-4	Мультимедийная презентация
	Итого	36		
	Итого за семестр	36		
	Подготовка и сдача экзамена	36		Экзамен
		3 семестр		

3 Профессиональный	Подготовка к зачету	12	ОПК-7, УК-4	Зачёт
иностранный язык-	Выполнение	24	ОПК-7, УК-4	Практическое
III	практического			задание
	задания			
	Подготовка к	12	ОПК-7, УК-4	Тестирование
	тестированию			
	Подготовка к	24	ОПК-7, УК-4	Устный опрос /
	устному опросу /			собеседование
	собеседованию			
	Итого	72		
	Итого за семестр	72		_
	Итого	180		

5.7. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности

Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности представлено в таблице 5.7.

Таблица 5.7 – Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Формируемые	Виды учебной деятельности		Формы контроля	
компетенции	Прак. зан.	Сам. раб.		
ОПК-7	+	+	Зачёт, Устный опрос / собеседование, Практическое задание, Тестирование, Экзамен, Мультимедийная презентация	
УК-4	+	+	Зачёт, Устный опрос / собеседование, Практическое задание, Тестирование, Экзамен, Мультимедийная презентация	

6. Рейтинговая система для оценки успеваемости обучающихся

6.1. Балльные оценки для форм контроля

Балльные оценки для форм контроля представлены в таблице 6.1. Таблица 6.1 – Балльные оценки

Формы контроля	Максимальный балл на 1-ую КТ с начала семестра	Максимальный балл за период между 1КТ и 2КТ	Максимальный балл за период между 2КТ и на конец семестра	Всего за семестр	
	1 cen	иестр			
Зачёт	0	0	0	0	
Устный опрос /	5	5	10	20	
собеседование					
Практическое задание	10	10	0	20	
Тестирование	20	20	20	60	
Итого максимум за период	35	35	30	100	
Нарастающим итогом	35	70	100	100	
	2 семестр				
Устный опрос /	5	5	0	10	
собеседование					
Практическое задание	10	5	0	15	

Тестирование	20	20	0	40
Мультимедийная	0	5	0	5
презентация				
Экзамен				30
Итого максимум за период	35	35		100
Нарастающим итогом	35	70	70	100
	3 c	еместр		
Зачёт	0	0	0	0
Устный опрос /	5	5	10	20
собеседование				
Практическое задание	10	10	0	20
Тестирование	20	20	20	60
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100

6.2. Пересчет баллов в оценки за текущий контроль

Пересчет баллов в оценки за текущий контроль представлен в таблице 6.2.

Таблица 6.2 – Пересчет баллов в оценки за текущий контроль

Баллы на дату текущего контроля	Оценка	
≥ 90% от максимальной суммы баллов на дату ТК	5	
От 70% до 89% от максимальной суммы баллов на дату ТК		
От 60% до 69% от максимальной суммы баллов на дату ТК		
< 60% от максимальной суммы баллов на дату ТК	2	

6.3. Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку представлен в таблице 6.3.

Таблица 6.3 – Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Оценка	Итоговая сумма баллов, учитывает успешно сданный экзамен	Оценка (ECTS)
5 (отлично) (зачтено)	90 – 100	А (отлично)
4 (хорошо) (зачтено)	85 – 89	В (очень хорошо)
	75 – 84	С (хорошо)
	70 – 74	D (удовлетворительно)
3 (удовлетворительно) (зачтено)	65 – 69	
	60 – 64	Е (посредственно)
2 (неудовлетворительно) (не зачтено)	Ниже 60 баллов	F (неудовлетворительно)

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Основная литература

- 1. English for Master's Students: Учебное пособие / Л. Е. Лычковская, О. А. Смирнова 2016. 119 с. [Электронный ресурс]: Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/6234.
- 2. Богданова, Наталья Николаевна. Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов (с интерактивными упражнениями и тестами на компакт-диске): учебник для втузов. М.: МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2009. 448 с. (наличие в библиотеке ТУСУР 20 экз.).
- 3. Бурова, Л. Р. Немецкий язык для магистрантов технических специальностей: учебное пособие / Л. Р. Бурова, О. А. Журавлёва. Новосибирск: НГТУ, 2015. 84 с. [Электронный ресурс]: Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/118576.

4. Дукальская, И. В. Французский язык. Сборник текстов и грамматический комментарий: учебное пособие / И. В. Дукальская; составитель И. В. Дукальская. — Самара: ПГУТИ, 2018. — 126 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/182396.

7.2. Дополнительная литература

- 1. English grammar guide for master's students: Учебное пособие / Е. Н. Шилина, Е. Г. Ечина 2019. 92 с. [Электронный ресурс]: Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/9107.
- 2. Обучение чтению и переводу специальных текстов: Учебное пособие / Л. Е. Лычковская, Н. Д. Коваленко 2006. 200 с. [Электронный ресурс]: Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/890.
- 3. Рахимова, Т. А. Профессиональный немецкий язык : учебное пособие / Т. А. Рахимова, Г. М. Галмагова. Томск : ТГАСУ, 2017. 160 с. [Электронный ресурс]: Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/139026.
- 4. Варламова, О. Н. Практическая грамматика (французский язык) : учебное пособие / О. Н. Варламова. Красноярск : СФУ, 2020. 124 с. [Электронный ресурс]: Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/181566.

7.3. Учебно-методические пособия

7.3.1. Обязательные учебно-методические пособия

- 1. English for Master's Students: Professional Reading: Учебно-методическое пособие по практической работе / Л. Е. Лычковская, О. А. Смирнова 2016. 34 с. [Электронный ресурс]: Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/6388.
- 2. English for Master's Students: Grammar Rule Comments and Texts for Supplementary Reading: Учебно-методическое пособие по самостоятельной работе для студентов / Л. Е. Лычковская, О. А. Смирнова 2016. 48 с. [Электронный ресурс]: Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/6389.
- 3. Комплект контрольных измерительных материалов по дисциплине "Иностранный язык": Учебно-методическое пособие для организации практических занятий и самостоятельной работы / Л. Е. Лычковская, О. А. Смирнова 2016. 100 с. [Электронный ресурс]: Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/6529.
- 4. Французский язык для студентов технических специальностей. Тексты для чтения и перевода: Учебно-методическое пособие для практической работы / О. В. Соболевская 2018. 57 с. [Электронный ресурс]: Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/7876.
- 5. Французский язык. Сборник устных тем: Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы / О. В. Соболевская 2018. 16 с. [Электронный ресурс]: Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/7877.
- 6. Профессиональный иностранный язык (01.04.00, 09.04.00, 11.04.00): электронный курс / Л. Е. Лычковская. Томск: ТУСУР, 2019. Доступ из личного кабинета студента. [Электронный ресурс]: Режим доступа: https://sdo.tusur.ru/course/view.php?id=9.

7.3.2. Учебно-методические пособия для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Учебно-методические материалы для самостоятельной и аудиторной работы обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

Для лиц с нарушениями зрения:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

7.4. Современные профессиональные базы данных

и информационные справочные системы

- 1. При изучении дисциплины рекомендуется обращаться к современным базам данных, информационно-справочным и поисковым системам, к которым у ТУСУРа открыт доступ: https://lib.tusur.ru/ru/resursy/bazy-dannyh.
 - 2. Электронно-библиотечная система "Лань" (https://e.lanbook.com).
 - 3. Образовательная платформа "Юрайт" (https://urait.ru/).

8. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

8.1. Материально-техническое и программное обеспечение для практических занятий

Лингафонный кабинет: учебная аудитория для проведения занятий практического типа, учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 127 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Доска маркерная передвижная;
- Экран выдвижной;
- Проектор EPSON EB-X6;
- Компьютер Intel(R) Core (TM)2 CPU (15 шт.);
- Домашний кинотеатр;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Программное обеспечение:

- 7-Zip;
- Abbyy Lingvo x3 EU box;
- Google Chrome;
- LibreOffice;
- Microsoft Windows XP:
- PDFCreator;

Компьютерный класс: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 131а ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Магнитола Panasonic;
- Магнитно-маркерная доска;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Компьютерный класс: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 1316 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Магнитола Panasonic;
- Магнитно-маркерная доска;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

8.2. Материально-техническое и программное обеспечение для самостоятельной работы

Для самостоятельной работы используются учебные аудитории (компьютерные классы), расположенные по адресам:

- 634050, Томская область, г. Томск, Ленина проспект, д. 40, 233 ауд.;
- 634045, Томская область, г. Томск, ул. Красноармейская, д. 146, 201 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 126 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 207 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- учебная мебель;
- компьютеры;

- компьютеры подключены к сети «Интернет» и обеспечивают доступ в электронную информационно-образовательную среду ТУСУРа.

Перечень программного обеспечения:

- Microsoft Windows;
- OpenOffice;
- Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows;
- 7-Zip;
- Google Chrome.

8.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Освоение дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

При занятиях с обучающимися с нарушениями слуха предусмотрено использование звукоусиливающей аппаратуры, мультимедийных средств и других технических средств приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы преподавания для обучающихся с инвалидностью, портативной индукционной системы. Учебная аудитория, в которой занимаются обучающиеся с нарушением слуха, оборудована компьютерной техникой, аудиотехникой, видеотехникой, электронной доской, мультимедийной системой.

При занятиях с обучающимися с нарушениями зрения предусмотрено использование в лекционных и учебных аудиториях возможности просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для комфортного просмотра.

При занятиях с обучающимися с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются альтернативные устройства ввода информации и другие технические средства приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы обучения для людей с инвалидностью.

9. Оценочные материалы и методические рекомендации по организации изучения дисциплины

9.1. Содержание оценочных материалов для текущего контроля и промежуточной аттестации

Для оценки степени сформированности и уровня освоения закрепленных за дисциплиной компетенций используются оценочные материалы, представленные в таблице 9.1.

Таблица 9.1 – Формы контроля и оценочные материалы

Названия разделов (тем) дисциплины	Формируемые компетенции	Формы контроля	Оценочные материалы (ОМ)
1 Профессиональный иностранный язык-I	ОПК-7, УК-4	Зачёт	Перечень вопросов для зачета
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий

2 Профессиональный иностранный язык-II	ОПК-7, УК-4	Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
		Экзамен	Перечень экзаменационных вопросов
		Мультимедийная презентация	Примерный перечень тем для мультимедийных презентаций
3 Профессиональный иностранный язык-III	ОПК-7, УК-4	Зачёт	Перечень вопросов для зачета
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий

Шкала оценки сформированности отдельных планируемых результатов обучения по дисциплине приведена в таблице 9.2.

Таблица 9.2 — Шкала оценки сформированности планируемых результатов обучения по

дисциплине

дисциилис				
		Формулировка требований к степени сформированности		
Оценка	Баллы за ОМ	планируемых результатов обучения		учения
		знать	уметь	владеть
2	< 60% от	отсутствие знаний	отсутствие	отсутствие
(неудовлетворительно)	максимальной	или фрагментарные	умений или	навыков или
	суммы баллов	знания	частично	фрагментарные
			освоенное	применение
			умение	навыков
3	от 60% до	общие, но не	в целом успешно,	в целом
(удовлетворительно)	69% от	структурированные	но не	успешное, но не
	максимальной	знания	систематически	систематическое
	суммы баллов		осуществляемое	применение
			умение	навыков
4 (хорошо)	от 70% до	сформированные,	в целом	в целом
	89% от	но содержащие	успешное, но	успешное, но
	максимальной	отдельные	содержащие	содержащие
	суммы баллов	проблемы знания	отдельные	отдельные
			пробелы умение	пробелы
				применение
				навыков
5 (отлично)	≥ 90% ot	сформированные	сформированное	успешное и
	максимальной	систематические	умение	систематическое
	суммы баллов	знания		применение
				навыков

Шкала комплексной оценки сформированности компетенций приведена в таблице 9.3.

Таблица 9.3 – Шкала комплексной оценки сформированности компетенций

,	ала комплексной оценки сформированности компетенции
Оценка	Формулировка требований к степени компетенции
2	Не имеет необходимых представлений о проверяемом материале
(неудовлетворительно)	или
	Знать на уровне ориентирования, представлений. Обучающийся знает
	основные признаки или термины изучаемого элемента содержания, их
	отнесенность к определенной науке, отрасли или объектам, узнает в
	текстах, изображениях или схемах и знает, к каким источникам нужно
	обращаться для более детального его усвоения.
3	Знать и уметь на репродуктивном уровне. Обучающихся знает
(удовлетворительно)	изученный элемент содержания репродуктивно: произвольно
	воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых
	действиях.
4 (хорошо)	Знать, уметь, владеть на аналитическом уровне. Зная на
	репродуктивном уровне, указывать на особенности и взаимосвязи
	изученных объектов, на их достоинства, ограничения, историю и
	перспективы развития и особенности для разных объектов усвоения.
5 (отлично)	Знать, уметь, владеть на системном уровне. Обучающийся знает
	изученный элемент содержания системно, произвольно и доказательно
	воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых
	действиях, учитывая и указывая связи и зависимости между этим
	элементом и другими элементами содержания дисциплины, его
	значимость в содержании дисциплины.

9.1.1. Примерный перечень тестовых заданий

- 1. Ввод видовременной формы глагола.
- 2. Выбор русского эквивалента.
- 3. Выбор наиболее точного варианта перевода предложения, содержащего обороты.
- 4. Выбор перевода, соответствующего содержанию предложения на иностранном языке.
- 5. Соотнесение терминов с определениями.
- 6. Расположение фрагментов текста в логическом порядке.
- 7. Выбор варианта ответа к данному вопросу согласно содержанию текста.
- 8. Выбор вопроса, ответом на который является предложение, указанное в задании.
- 9. Выбор верных / неверных утверждений по содержанию текста.
- 10. Тестовые задания по материалу видеороликов.

9.1.2. Перечень экзаменационных вопросов

- 1. Лексико-грамматический тест, который включает в себя следующие виды заданий: перевод терминов, сопоставление термина и его значения, выбор корректной видовременной / неличной формы глагола, перевод словосочетаний и грамматических форм из адаптированного / неадаптированного текста). Примеры тестовых заданий содержатся в пособии "Комплект контрольных измерительных материалов по дисциплине "Иностранный язык": Учебно-методическое пособие для организации практических занятий и самостоятельной работы / Лычковская Л. Е., Смирнова О. А. 2016. 100 с.: Научно-образовательный портал ТУСУР, https://edu.tusur.ru/publications/6529
- 2. Мультимедийная презентация темы "Интернет" (основатели интернета, веб-браузеры и т.п.).
- 3. Мультимедийная презентация темы "Информационная безопасность" (виды компьютерных атак, антивирусные программы и т.п.).
- 4. Мультимедийная презентация темы "Автоматизированное проектирование" (общее представление о САПР, преимущества и недостатки САПР; перспективы развития и т.п.).
- 5. Иноязычная презентация по профессиональной тематике.

9.1.3. Перечень вопросов для зачета

- 1. Лексико-грамматический тест по материалу, изученному в первом семестре.
- 2. Устное собеседование по темам первого семестра.
- 3. Лексико-грамматический тест по материалу, изученному в третьем семестре.
- 4. Устное собеседование по темам третьего семестра.
- 5. Иноязычная презентация по тематике НИРС (как альтернативный вариант устного собеседования на выбор студента).

9.1.4. Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования

- 1. Проверка выполнения практического задания в соответствии с темой и её содержанием.
- 2. Диалог-расспрос.
- 3. Монологическое высказывание.
- 4. Собеседование.
- 5. Мультимедийная презентация студента.

9.1.5. Темы практических заданий

- 1. ПОЛУЧЕНИЕ ДИПЛОМА МАГИСТРА. Ознакомление с текстами по теме; выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического материала в соответствии с темой; выполнение грамматических упражнений по теме "Наиболее употребительные времена активного залога".
- 2. САМЫЕ ИЗВЕСТНЫЕ ЛЮДИ. Ознакомление с текстами по теме; выделение в исходном тексте актуального вокабуляра; выполнение грамматических упражнений по теме "Времена активного залога, пассивный залог".
- 3. ГАДЖЕТЫ. Ознакомление с текстами по теме; работа со словарями терминологии, включая Интернет-ресурсы; выполнение грамматических упражнений по теме "Многофункциональные слова".
- 4. ИНТЕРНЕТ. Выделение в исходном тексте актуального вокабуляра; выписывание ключевых слов, оформление глоссария; выполнение грамматических упражнений по теме "Причастия I, II и их обороты".
- 5. ИНФОРМАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ. Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием; выделение в исходном тексте актуального вокабуляра; выполнение грамматических упражнений по теме "Герундий и его обороты".
- 6. АВТОМАТИЗИРОВАННОЕ ПРОЕКТИРОВАНИЕ САПР. Ознакомление с текстом по теме; выписывание ключевых слов, оформление глоссария; работа со словарями терминологии, включая интернет-ресурсы; составление собственного мини-словаря (узкоспециальные термины и терминология смежных дисциплин); выполнение грамматических упражнений по теме "Инфинитив и его обороты".
- 7. ПОВТОРЕНИЕ ГРАММАТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА (видовременная система, неличные формы глагола и их обороты).

9.1.6. Примерный перечень тем для мультимедийных презентаций

- 1. Гаджеты
- 2. Интернет
- 3. Информационная безопасность
- 4. Автоматизированное проектирование
- 5. Иноязычная презентация по профессиональной тематике

9.2. Методические рекомендации

Учебный материал излагается в форме, предполагающей самостоятельное мышление студентов, самообразование. При этом самостоятельная работа студентов играет решающую роль

в ходе всего учебного процесса.

Начать изучение дисциплины необходимо со знакомства с рабочей программой, списком учебно-методического и программного обеспечения. Самостоятельная работа студента включает работу с учебными материалами, выполнение контрольных мероприятий, предусмотренных учебным планом.

В процессе изучения дисциплины для лучшего освоения материала необходимо регулярно обращаться к рекомендуемой литературе и источникам, указанным в учебных материалах; пользоваться через кабинет студента на сайте Университета образовательными ресурсами электронно-библиотечной системы, а также общедоступными интернет-порталами, содержащими научно-популярные и специализированные материалы, посвященные различным аспектам учебной дисциплины.

При самостоятельном изучении тем следуйте рекомендациям:

- чтение или просмотр материала осуществляйте со скоростью, достаточной для индивидуального понимания и освоения материала, выделяя основные идеи; на основании изученного составить тезисы. Освоив материал, попытаться соотнести теорию с примерами из практики;
- если в тексте встречаются незнакомые или малознакомые термины, следует выяснить их значение для понимания дальнейшего материала;
 - осмысливайте прочитанное и изученное, отвечайте на предложенные вопросы.

Студенты могут получать индивидуальные консультации, в т.ч. с использованием средств телекоммуникации.

По дисциплине могут проводиться дополнительные занятия, в т.ч. в форме вебинаров. Расписание вебинаров и записи вебинаров публикуются в электронном курсе / электронном журнале по дисциплине.

Оценка степени сформированности компетенций осуществляется в рамках текущей и промежуточной аттестации студентов и отражена в п. 6 «Рейтинговая система для оценки успеваемости обучающихся».

- 1. Текущая аттестация (контрольные точки) проводится два раза в семестр и включает в себя следующие компоненты (Таблица 6.1 Балльные оценки для элементов контроля):
 - письменный тест (п. 9.1.1),
 - практическое задание (п.9.1.5),
 - устный опрос / собеседование (п.9.1.4).

Пересчет баллов в оценки за контрольные точки представлен в таблице 6.2.

2. Промежуточная аттестация (зачет / экзамен) осуществляется в форме зачета в конце 1 и 3 семестров (п. 9.1.3) и экзамена во 2 семестре (п. 9.1.2) и включает следующие компоненты: письменный тест; мультимедийная презентация .

Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку представлен в таблице 6.3.

- 3. Методические рекомендации по выполнению практических заданий и подготовке к практическим занятиям.
- А) Рекомендуется своевременно выполнять все виды работ, указанных в табл. 5.6, в части выполнения практических заданий (п.9.1.5), а именно:
- выполнять комплекс упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием;
 - своевременно осуществлять перевод текста по темам, указанным в разделах 1-2;
 - выделять в исходном тексте актуальный вокабуляр;
 - выписывать ключевые слова, оформлять глоссарий;
 - работать со словарями терминологии, включая Интернет-ресурсы;
- составить собственный мини-словарь (узкоспециальные термины и терминология смежных дисциплин).
- Б) Также настоятельно рекомендуется своевременно выполнять все виды работ, указанных в табл. 5.6, в части подготовки мультимедийных презентаций, а именно:
- осуществлять информационный поиск с использованием всех видов чтения: знакомство с сайтами потенциальных партнеров;
 - работать с текстами профессиональной направленности;
- подготовиться к презентации: осуществить информационный поиск с использованием различных видов чтения поисковое, просмотровое, ознакомительное; представить

переработанную информацию в графическом и текстовом форматах; составить глоссарий (общенаучная и узкоспециальная лексика) с использованием интернет-технологий.

9.3. Требования к оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусмотрены дополнительные оценочные материалы, перечень которых указан в таблице 9.2.

Таблица 9.2 – Дополнительные материалы оценивания для лиц с ограниченными

возможностями здоровья и инвалидов

возможностими здоровьи и инвентидов						
Категории обучающихся	Виды дополнительных оценочных	Формы контроля и оценки				
	материалов	результатов обучения				
С нарушениями слуха	Тесты, письменные	Преимущественно письменная				
	самостоятельные работы, вопросы	проверка				
	к зачету, контрольные работы					
С нарушениями зрения	Собеседование по вопросам к	Преимущественно устная				
	зачету, опрос по терминам	проверка (индивидуально)				
С нарушениями опорно-	Решение дистанционных тестов,	Преимущественно				
двигательного аппарата	контрольные работы, письменные	дистанционными методами				
	самостоятельные работы, вопросы					
	к зачету					
С ограничениями по	Тесты, письменные	Преимущественно проверка				
общемедицинским	самостоятельные работы, вопросы	методами, определяющимися				
показаниям	к зачету, контрольные работы,	исходя из состояния				
	устные ответы	обучающегося на момент				
		проверки				

9.4. Методические рекомендации по оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной форме;
- в печатной форме с увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- методом чтения ассистентом задания вслух;
- предоставление задания с использованием сурдоперевода.

Лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидам увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких обучающихся предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге;
- набор ответов на компьютере;
- набор ответов с использованием услуг ассистента;
- представление ответов устно.

Процедура оценивания результатов обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

При необходимости для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалид процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.				

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯ протокол № 10 от «29 » 11 2018 г.

СОГЛАСОВАНО:

Должность	Инициалы, фамилия	Подпись
Заведующий выпускающей каф. РСС	А.В. Фатеев	Согласовано, 595be322-a579-4ae5- 8d93-e5f4ee9ceb7d
Заведующий обеспечивающей каф. ИЯ	Е.М. Покровская	Согласовано, 34c7da57-c4d3-4c4c- ab21-b491b174a0da
Начальник учебного управления	Е.В. Саврук	Согласовано, fa63922b-1fce-4a6a- 845d-9ce7670b004c
ЭКСПЕРТЫ:		
Старший преподаватель, каф. РСС	Ю.В. Зеленецкая	Согласовано, 1f099a64-e28d-4307- a5f6-d9d92630e045
Доцент, каф. ИЯ	Е.И. Шпит	Согласовано, 451493ec-7e49-49d4- a4bd-66d012699fcd
РАЗРАБОТАНО:		
Доцент, каф. ИЯ	Л.Е. Лычковская	Разработано, cdffab11-04fa-4df7- 9bad-92a62dc3beb7